

ЖИЗЗАХ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ

Таянч докторанти

Алижонова Оқила Алимовна

Аннотация: Мақолада Дорис Лессингнинг таржимаси холи ва ижоди кўриб чиқилган. Лессинг машхур инглиз ёзувчиси ҳисобланади. Адабиёт йўналишида Нобел мукуфоти совриндори соҳибасидир. У асарларида асосий мавзу аёллар мавзуси эмас, шахснинг хуқуқларини ёритиб бершига харакат қилганлигини таъкидаб ўтган.

Калит сўзлар: Дорис Лессинг, XX аср британия адабиёти, роман, наср, аёллар образи

Аннотация: В статье просматривается биография и работы Дориса Лессинга. Она является известной британской писательницей. Дорис Лессинг лауреат Нобелевской премии по литературе. В её романах главная тема права личности в обществе, а вовсе не роль женщин в нём.

Ключевые слова: Дорис Лессинг, британская литература XX века, роман, проза, образ женщины

Annotation: The article reviews the biography and works of Doris Lessing. She is a famous British writer. Doris Lessing winner of the Nobel Prize in Literature. In her novels, the main theme is individual rights in society, and not at all the role of women in it.

Key words: Doris Lessing, Britain literature of XX century, novel, prose, image of a woman

Инглиз ёзувчиси Доррис Лессинг романлари билан ҳозирги замон инглиз адабиёти тараққиётига муносиб ҳисса қўшган адабалардан бири ҳисобланади. У нафақат инглиз

прозасига, балки адабий танқид ва биография соҳасига ҳам салмоқли улуш қўшган ёзувчи ҳисобланади.

Инглиз адибаси Дорис Мей Тейлор Лессинг (Doris May Lessing) 1919 йилнинг 22 октябрида Эрондаги Кирмон шаҳрида туғилган. 1925 йили отонаси билан Жанубий Родезия (ҳозирги Зимбабве)га кўчиб кетади. Бу мамлакат ўша вақтда Англияниг мустамлакаси эди. Африканинг энг чекка, қолоқ ўлкасида ўтказилган болалик кейинчалик адиба учун битмас-туғанмас илҳом манбаи бўлди. 1949 йили Дорис Лондонга кўчиб ўтди.[1] 1950 йили Лессингнинг биринчи романи «Майсалар куйлайди» босилди. Бу асар Т.С. Элиотнинг «Унумсиз ер» достонидан илҳом олиб ёзилган. Роман ирқчилик давридаги Родезия жамиятининг ўзига хос бадиий солномаси сифатида олқишига сазовор бўлди. Шундан сўнг адиба «Зўравонлик фарзандлари»[2] номли асарлар туркумини ёза бошлади. Бу туркумга «Марта Квест» (1952), «Муносиб никоҳ» (1954), «Пўртанадан кейинги мавж» (1958), «Қуруқлик қуршовида» (1966), «Тўрт дарвозали шаҳар» (1969) романлари кирган. «Олтин кундалик» (1962) романи ҳам адибага катта шухрат келтирди. Унинг энг кўп ўқилган ва энг кўп таржима қилинган «Олтин кундалик» романи аёллар ҳаракатининг тамал тошларидан бири сифатида кўрилади. «Жаҳаннам учун йўриқнома» (1971) ва «Кунботар олдидаги ёз» (1973) романлари ўқувчини инсон қалбининг теран нуқталарига бошлаб киради.[3] «Канопус Арғосда» турқуми келажак ҳақидаги мажозий асарлардан иборат. «Шикаста» (1979), «Учинчи, тўртинчи, бешинчи зоналар ўртасида никоҳ» (1980), «Сириусдаги тажрибалар» (1981), «Саккизинчи сайёра учун вакиллар қўмитасини яратиш» (1982), «Волиен империя-сидаги сентиментал агентларга тегишли ҳужжатлар» (1983) романлари киради. Адабанинг «Мулойим террорчи» (1985) романи лондонлик сиёсатбозлар ҳақида ҳикоя қиласиди. «Бешинчи фарзанд» (1988) ривожланишнинг ибтидоий даражасида турган бадбашара бола ҳақида. Ёзувчи саккиз йиллик танаффусдан кейин 1996 йилда «Яна муҳаббат», 1999 йилда «Мара ва Дэн» номли футурологик романларини

Modern education and development

эълон қилди. Дорис Лессинг «Яхши қўшни аёлнинг кундалиги» (1983) ва «Қарилик уddалай олса эди» (1984) романларини Жейн Сомерс тахаллуси остида чоп эттирди. Лессингнинг ҳикоялари, драмалари ва публицистик мақолалари ҳам машҳур. 1995 йилда Дорис Лессинг Гарвард университети доктори унвонига сазовор бўлди. 1999 йили унинг номи Фахрий кавалерлар орденига муносаб кишилар рўйхатига киритилди.[4]

Дорис	Лессингнинг	романлари	инглиз
адабиётидаги аёллар образи силсиласини яратишга ўз ҳиссасини қўшиди.	Лессинг ўзининг кўплаб роман ва ҳикояларида 20-асрнинг ижтимоий ва сиёсий нотинчликларига дучор бўлган шахслар ҳаётини ёритади. Айтиш мумкинки, унинг асарларининг асосий мавзулари феминизм, жинслар ва яхлитликка интилаётган шахслар ўртасидаги урушдир. Лессинг асарларида, асосан, Африканинг жанубида ёки Британияда, ўз мустақиллиги учун чуқур фидойи бўлган социалистик ва феминистик қаҳрамонлар худди ўз ёзувчилари каби ўзлари яшаётган жамиятларнинг маданий чекловларига қарши исён кўтарадилар.	[5]	

2007 йили Дорис Лессинг Нобел мукофоти билан тақдирланди. Лессинг Нобел мукофотни қўлга киритган энг кекса адаби бўлиб тарихда қолди.

Адабиётлар рўйхати:

1. <https://ziyouz.uz/jahon-nasri/doris-lessing/>
2. Roberta Rubenstein. Literary half lives Doris Lessing, 2014. P.226
3. https://uz.wikipedia.org/wiki/Doris_Lessing
4. Jessica Hannah Ambivalent Intimacies: Literary character and the ethics of authorial authority in the post-war British novel. 2022, 214-248-p.
5. Shu Hung Ming Intersubjectivity in the Fiction of Doris Lessing, Durham, 2012. P.293
6. М.В. Миколайчик. Индивидуация героини в романе Дорис Лессинг «Золотая тетрадь», 2014, 193-206-р.
7. <https://rg.ru/2007/10/12/lessing.html>

Modern education and development

8. <https://ria.ru/20131117/977490372.html>
9. Amanullaeva Kamola Muminovna. National concepts and their literary representation in Haruki murakami's novel “IQ84” Wschodnioeuropejskie Czasopismo Naukowe (East European Scientific Journal) № 9(25), 2017.
<https://sciencescholar.us/journal/index.php/ijhs/article/view/11004>
10. Амануллаева Камола Муминовна. Художественный концепт и специфические характеристики его воссоздания, Хорижий филология №4, Самарқанд. СамДЧТИ. 2020, Б.53-56.
https://inlibrary.uz/index.php/foreign_philology/article/view/1579
11. Amanullayeva Kamola Muminovna, Shuhratova Visola Jamshid qizi. O’rta darajadagi o’quv – uslubiy qo’llanmasi “Yapon tili o’rta darajasini o’rganamiz” (日本語の中級を学ぼう). Samarqand: “SamDCHTI”, 2022.
12. Amanullayeva Kamola Muminovna, Universal concept as structural farmotion of the component of Haruki Murakami’s novel “Kafka on the Shore” Jour of Adv research in Dynamical & Contol Systems, Vol. 12, Issue- 2020, Scopus, Б.1117-1121.
<https://sciencescholar.us/journal/index.php/ijhs/article/view/11004>
13. Amanullayeva Kamola Muminovna, The literary concept as of the creative process in the literary comprehension, ЎзМУ ХАБАРЛАРИ. Тошкент-2021. Б.179-181.
14. Amanullayeva Kamola Muminovna, Shuhratova Visola Jamshidqizi, the harmony of concepts in kazuo ishiguro's the buried giant, academicia: An International Multidisciplinary Research Journal ISSN: 2249-7137 Vol. 12, Issue 02, February 2022.
15. Amanullayeva Kamola Muminovna, Kizi, Sh. V. J., Botirovna, M. V., & Khudoyberdieva, Z. S. (2022). Expressing Uzbek neologisms in Japanese and Korean languages and using them in literary works as a concept. International Journal of Health Sciences, 6(S2), 13719–13726. 385
16. Амануллаева Камола Муминовна. О художественном концепте и в целом, Россия и Узбекистан Международные образовательные научные и

Modern education and development

социально–культурные технологии: векторы развития Челябинск-Ташкент-Бухара-Самарканд 2020. Б.271-272.

17. Amanullayeva Kamola Muminovna, Shuhratova Visola Jamshidqizi, Кузуо Ишигуронинг “Дафн этилган гигант” асарида фантастик ғоялар талқини, “ИНТЕРНАУКА” № 28, Москва. 2021, Б.67-68.
18. Амануллаева Камола Муминовна. О воссоздании художественного концепта в переводе между разносистемных языков. Хорижий филология, адабиётшунослик ва таржимашунослик масалалари. Республика илмий-амалий конференцияси. Жиззах. 2021, Б.9-12.
19. Amanullayeva Kamola Muminovna, V. J. Shuhratova, Attention to the State Language in the Educational Process, IJRASET, ISSN: 2321-9653; IC Value: 45.98; SJ Impact Factor: 7.429 Volume 9 Issue XI Nov 2021.
20. Амануллаева Камола Муминовна. Теоретическая интерпретация понятия концептосферы. Самарқанд. №4, СамДЧТИ. 2021, Б.120-126.
21. Amanullayeva Kamola Muminovna, Shuhratova Visola Jamshid qizi, O’RTA darajadagi yapon tili darsligi men kashf qilgan yaponiya (日本語教科書わたしの見つけた日本), Samarqand: “SamDCHTI”, 2022.
22. Амануллаева Камола Муминовна. Матн тузилишида бадий концепт. Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий қадриятлар: тил, таълим ва маданият. Халқаро илмий-амалий конференция. Самарқанд. 2022, Б. 499-501.
23. Амануллаева Камола Муминовна. XX-XXI асрларда таржима. Хорижий тил таълими лингводидактикаси ва инновацион асослари. Халқаро илмий-амалий конференция. Самарқанд. 2022, 212-214 б.
24. Amanullayeva K. M. Badiiy asar konseptosferasi va asosiy konseptlarning tarjimada qayta yaratilishi. Samarqand-2020.
25. Amanullayeva Kamola “Tokio afsonalari”, Xaruki Murakami hikoyalarining tarjimalari, 2017, 104b.
26. Amanullayeva Kamola Muminovna. The role of translation in science. Texas Journal of Philology, Culture and History. 2023, 60-62 p.

Modern education and development

27. Amanullayeva Kamola Muminovna. The concept of translation and characteristics of fetures. Information Horisons: American Journal of Library and Information Science. 2024, 63-66 p.